

Jos

Chapter 6

Turkish Interlinear

Reference: Turkish Easy-to-Read Version (HADI)

וַיְרִיחוּ סְגֵרֶת וּמִסְגֵּרֶת מִפְּנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֵין יוֹצֵא וְאֵין כָּאֵ: 1
giren ve-yok çıkan yok Yisrael oğullarının yüzünden ve-kapanmış kapalı Ve-Eriha
[H0935](#) [H0369](#) [H3318](#) [H0369](#) [H3478](#) [H6440](#) [H5462](#) [H5462](#) [H3405](#)

ס
[P]

Eriha Kentinin kapıları İsraililer yüzünden sımsıkı kapatılmıştı. Ne giren vardı, ne de çıkan.

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-יְהוֹשֻׁעַ רְאֵה נָתַתִּי בְּיָדְךָ אֶת-עִירֵיחֹ וְאֶת-מַלְכָּהּ 2
Ve-dedi Yahve ile- Yehoşua gör Yehoşua et- eline verdim Eriha'yı kralını
[H0559](#) [H3068](#) [H0413](#) [H3091](#) [H7200](#) [H5414](#) [H3027](#) [H0853](#) [H0853](#) [H4428](#)
נְבוֹרֵי הַחַיִל: ordunun yiğitlerini
[H1368](#) [H2428](#)

RAB Yeşuya, ‹‹İşte Erihayı, kralını ve yiğit savaşçılarını senin eline teslim ediyorum›› dedi,

וְסִבְתֶּם אֶת-הָעִיר כָּל הָעִיר אֲנִישֵׁי הַמְּלָחָמָה הַקִּיף אֶת-הָעִיר כֶּז פַּעַם 3
Ve-döneceksiniz et- şehri bütün şehri adamları savaşın çevresine et- şehrin kez
[H5437](#) [H0853](#) [H3605](#) [H0376](#) [H4421](#) [H0853](#) [H6471](#)
אַתָּה כֹּה תַעֲשֶׂה שֵׁשֶׁת יָמִים: bir böyle yapacaksın altı gün
[H0259](#) [H3541](#) [H8337](#) [H3117](#)

‹‹Siz savaşçılar, kentin çevresini günde bir kez olmak üzere altı gün dolanacakınız.

וְשִׁבְעָה כַּהֲנִים וְשִׂאוּ שִׁבְעָה שׁוֹפְרוֹת הַיּוֹבְלִים לִפְנֵי הָאָרוֹן וּבִיּוֹם 4
Ve-yedi kâhin taşıyacaklar yedi boruları yovel'in önünde sandığın ve-günüde
[H7651](#) [H5375](#) [H7782](#) [H3104](#) [H6440](#) [H0727](#) [H3117](#)

הַשְּׁבִיעִי תִּסְבוּ אֶת-הָעִיר שִׁבְעַת פְּעָמִים וְהַכְּהִנִים יִתְקְעוּ בְּשׁוֹפְרוֹת: 5
yedinci çevresine-döneceksiniz et- şehrin yedi kez ve-kâhinler çalacaklar borularda
[H7637](#) [H5437](#) [H0853](#) [H7651](#) [H6471](#) [H3548](#) [H8628](#) [H7782](#)

Koç boynuzundan yapılmış birer boru taşyan yedi kâhin sandığın önünden gitsin. Yedinci gün kentin çevresini yedi kez dolanın; bu arada kâhinler borularını çalsınlar.

5 וְהָיָה וּבְמִשְׁךָ בְּקֶרֶן הַיּוֹבֵל [בשמעכם] (כְּשִׁמְעֵכֶם) אֶת-קוֹל
 Ve-olacak çekerken boynuzunda [K: işittiğinizde] et-
[H1961](#) [H4900](#) [H3104](#) [H8085](#) [H8085](#) [H0853](#)

הַשּׁוֹפָר וְרִיעוּ כָּל-הָעָם תְּרוּעָה גְדוֹלָה וְנִפְלְאָה חוֹמַת הָעִיר תַּחְתֵּיהָ
 borunun bağıracaklar bütün-halk halk bağıriş büyük ve-düşecek duvarı şehrin altına
[H7782](#) [H7321](#) [H3605](#) [H8643](#) [H5307](#) [H2346](#) [H8478](#)

וְעָלוּ הָעָם אִישׁ נִגְדּוֹ :
 ve-çıkacak halk adam karşısında
[H5927](#) [H0376](#) [H5048](#)

Kâhinlerin koç boynuzu borularını uzun uzun çaldıklarını
 işittiğinizde, bütün halk yüksek sesle bağırsın. O zaman kentin
 surları çökecek ve herkes bulunduğu yerden dosdoğru kente
 girecek.››

6 וַיִּקְרָא יְהוֹשֻׁעַ בֶּן-נוֹן אֶל-הַכֹּהֲנִים וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם שְׂאוּ אֶת-
 Ve-çağırdı Yehoşua oğlu- Nun'un ile- kâhinlere ve-dedi onlara kaldırın et-
[H7121](#) [H3091](#) [H5126](#) [H0413](#) [H3548](#) [H0559](#) [H0413](#) [H5375](#) [H0853](#)

אֶרְוֹן וְשִׁבְעָה כֹּהֲנִים יִשְׂאוּ שִׁבְעָה שׁוֹפְרוֹת יוֹבְלִים לְפָנַי אֶרְוֹן
 sandığının ve-yedi kâhin taşısınlar yedi boruları yovel'in önünde sandığını
[H0727](#) [H7651](#) [H3548](#) [H5375](#) [H7651](#) [H7782](#) [H3104](#) [H6440](#) [H0727](#)

יְהוָה :
 Yahve'nin
[H3068](#)

Nun oğlu Yeşu kâhinleri çağırıp, ‹‹RABbin
 Antlaşma Sandığını alın›› dedi, ‹‹Yedi
 kâhin, ellerinde koç boynuzu borularla sandığın önünde
 yürüsün.››

7 [וַיֹּאמְרוּ] (וַיֹּאמֶר) אֶל-הָעָם עָבְרוּ וְסָבּוּ אֶת-הָעִיר וְהִתְּלוּן יַעֲבֹר
 [K: ve-dediler] (ve-dedi) halka geçin ve-dönün et- şehri ve-silahlı geçsin
[H0559](#) [H0413](#) [H5437](#) [H0853](#)

לְפָנַי אֶרְוֹן יְהוָה :
 önünde sandığının Yahve'nin
[H6440](#) [H0727](#) [H3068](#)

Sonra halka, ‹‹Kalkın, kentin çevresini dolanmaya
 başlayın›› dedi, ‹‹Silahlı öncüler RABbin
 Sandığın önünden gitsin.››

8 וַיְהִי כַאֲמַר יְהוֹשֻׁעַ אֶל-הָעָם וְשִׁבְעָה הַכֹּהֲנִים נִשְׂאוּ שִׁבְעָה שׁוֹפְרוֹת
 Ve-oldu dediğinde Yehoşua ile- halka ve-yedi kâhin taşıyanlar yedi boruları
[H1961](#) [H0559](#) [H3091](#) [H0413](#) [H7651](#) [H3548](#) [H5375](#) [H7651](#) [H7782](#)

הַיּוֹבְלִים לְפָנַי יְהוָה עָבְרוּ וְתִקְעוּ בְּשׁוֹפְרוֹת וְאֶרְוֹן בְּרִית יְהוָה
 yovel'in önünde Yahve'nin geçtiler ve-çaldılar borularda ve-sandığı antlaşmasının Yahve'nin
[H3104](#) [H6440](#) [H3068](#) [H8628](#) [H7782](#) [H0727](#) [H1285](#) [H3068](#)

הַלְךָ אַחֲרֵיהֶם :
 giden arkalarında
[H1980](#)

Yeşunun bunları halka söylemesinden sonra, koç boynuzu birer boru
 taşyan yedi kâhin borularını çalarak RABbin önünde ilerlemeye
 başladılar. Onları RABbin Antlaşma Sandığı izliyordu.

14
 כֹּה הַמִּזְבֵּחַ וַיִּשְׁבוּ אֶחָת פַּעַם הַשְּׁנִי בַיּוֹם הָעִיר אֶת- וַיִּסְבוּ
 böyle ordugâha ve-döndüler bir kez ikinci gününde şehri et- Ve-döndüler
[H3541](#) [H4264](#) [H7725](#) [H0259](#) [H6471](#) [H8145](#) [H3117](#) [H0853](#) [H5437](#)

עָשׂוּ שֵׁשֶׁת יָמִים:
 yaptılar altı gün
[H3117](#) [H8337](#)

Böylece ikinci gün de kentin çevresini bir kez dolanıp ordugaha döndüler.
 Aynı şeyi altı gün yinelediler.

15
 הָעִיר אֶת- וַיִּסְבוּ הַשָּׁחַר כַּעֲלוֹת וַיִּשְׁכְּמוּ הַשְּׁבִיעִי בַיּוֹם וַיְהִי
 şehri et- ve-döndüler şafağın doğuşunda ve-kalktılar-erken yedinci gününde Ve-oldu
[H0853](#) [H5437](#) [H7837](#) [H5927](#) [H7925](#) [H7637](#) [H3117](#) [H1961](#)

שִׁבְעַת הָעִיר אֶת- סָבְבוּ הַהוּא בַיּוֹם הַזֶּה שִׁבְעַת פְּעָמִים שִׁבְעַת הַזֶּה כַּמִּשְׁפָּט
 yedi şehri et- döndüler o gününde sadece kez yedi bu hüküm-gibi
[H7651](#) [H0853](#) [H5437](#) [H1931](#) [H3117](#) [H7535](#) [H6471](#) [H7651](#) [H2088](#) [H4941](#)

פְּעָמִים:
 kez
[H6471](#)

Yedinci gün erkenden, şafak sökerken kalkıp kentin çevresini aynı
 şekilde yedi kez dolandılar. Kentin çevresini yalnız o gün yedi kez dolandılar.

16
 הָעַם אֶל- יְהוֹשֻׁעַ וַיֹּאמֶר בְּשׂוֹפְרוֹת הַכַּהֲנִים תִּקְעוּ הַשְּׁבִיעִית בַּפַּעַם וַיְהִי
 halka ile- Yehoşua ve-dedi borularda kâhinler çaldılar yedinci defasında Ve-oldu
[H0413](#) [H3091](#) [H0559](#) [H7782](#) [H3548](#) [H8628](#) [H7637](#) [H6471](#) [H1961](#)

הָרִיעוּ כִּי- נָתַן יְהוָה לָכֶם אֶת- הָעִיר:
 bağırın çünkü- verdi Yahve size et- şehri
[H0853](#) [H3068](#) [H5414](#) [H7321](#)

Kâhinler yedinci turda borularını çalınca, Yeşu halka,
 ‹‹Bağırın! RAB kenti size verdi›› dedi,

17
 רָחַב רַק לַיהוָה בָּהּ אֲשֶׁר- וְכֹל- הִיא תָרַם הָעִיר וְהָיְתָה
 Rahav sadece için-Yahve'nin onda ne- ve-bütün- o lanetli şehir Ve-olacak
[H7343](#) [H7535](#) [H3068](#) [H3605](#) [H1931](#) [H1961](#)

הַמְלָאכִים אֶת- הַחֲבָאֲתָה כִּי בַּיְתָה אֲתָה אֲשֶׁר- וְכֹל- הִיא תִחְיֶה הַזֹּנֶה
 habercileri et- sakladı çünkü evde onunla ne ve-bütün- o yaşayacak fahişe
[H4397](#) [H0853](#) [H2244](#) [H0854](#) [H3605](#) [H1931](#) [H2421](#) [H2181](#)

אֲשֶׁר שְׁלַחְנוּ:
 ki gönderdik
[H7971](#)

‹‹Kent, içindeki her şeyle birlikte, RABbe koşulsuz
 adanmıştır. Yalnız gönderdiğimiz ulakları saklamış olan
 fahişe Rahavla evindekiler sağ bırakılacak.

18
 הַתָּרַם מִן- וְלִקְחֶתֶם מִן- תִּתְּרִימוּ פֶן- הַתָּרַם מִן- שְׁמְרוּ אַתֶּם וְרַק-
 lanetli den- ve-alırsanız lanetlersiniz yoksa- lanetli den- koruyun siz Ve-sadece-
[H3947](#) [H6435](#) [H8104](#) [H7535](#)

וְשִׁמְתֶם אֶת- מִחְנֶה יִשְׂרָאֵל לְתָרַם וְעִכְרֶתֶם אוֹתוֹ:
 ve-koyarsınız et- ordugâhını Yisrael'in için-lanet sokarsınız onu
[H0853](#) [H5916](#) [H3478](#) [H4264](#) [H0853](#)

Sakın RABbe adanan herhangi bir şeye el sürmeyin. Adadığınız
 şeyleri alırsanız İsrailin ordugahını felakete ve yıkıma
 sürüklersiniz.

19

| | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| לִיהוָה | הוא | קֹדֶשׁ | וּבְדִמְרוֹ | נְחֹשֶׁת | וּכְלֵי | וְזָהָב | כֶּסֶף | וְכֹל |
| için-Yahve'nin | o | kutsal | ve-demir | tunç | ve-eşyaları | ve-altın | gümüş | Ve-bütün |
| H3068 | H1931 | H6944 | H1270 | | H3627 | H2091 | H3701 | H3605 |

| | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| יָבוֹא: | יְהוָה | אוֹצֵר |
| girecek | Yahve'nin | hazinesine |
| H0935 | H3068 | H0214 |

Bütün altınla gümüş, tunç ve demir eşya RABbe ayrılmıştır. Bunlar RABbin hazinesine girecek.››

20

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|--------|-----------------------|-------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------|-----------------------|
| הַשּׁוֹפָר | קוֹל | אֶת- | הָעָם | כְּשִׁמְעֵה | וַיְהִי | בַשְּׂפָרוֹת | וַיִּתְקְעוּ | הָעָם | וַיִּבְרַע |
| borunun | sesini | et- | halk | işittiğinde | ve-oldu | borularda | ve-çaldılar | halk | Ve-bağırdı |
| H7782 | | H0853 | | H8085 | H1961 | H7782 | H8628 | | H7321 |

| | | | | | | | | | | |
|-----------------------|----------|-------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|-----------------------|-------|-----------------------|
| אִישׁ | הָעִירָה | הָעָם | וַיֵּצֵא | תַּחְתֵּיהָ | הַחוֹמָה | וַתִּפֹּל | גְּדוֹלָהּ | תְּרוּעָהּ | הָעָם | וַיִּבְרַעוּ |
| adam | şehre | halk | ve-çıktı | altına | duvar | ve-düştü | büyük | bağırış | halk | ve-bağırdı |
| H0376 | | | H5927 | H8478 | H2346 | H5307 | | H8643 | | H7321 |

| | | | |
|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| הָעִיר: | אֶת- | וַיִּלְכְּדוּ | נִגְדָו |
| şehri | et- | ve-alldılar | karşısında |
| | H0853 | H3920 | H5048 |

Halk bağırmaya başladı, kâhinler de borularını çaldılar. Boru sesini işiten halk daha yüksek sesle bağırdı. Kentin surları çöktü. Herkes bulunduğu yerden dosdoğru kente girdi. Böylice kenti ele geçirdiler.

21

| | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------|
| מִנְעַר | אִשָּׁה | וְעַד- | מֵאִישׁ | בְּעִיר | אֲשֶׁר | כָּל- | אֶת- | וַיִּתְרִימוּ |
| gençten | kadına | ve-kadar- | adamdan | şehirde | ne | bütün- | et- | Ve-lanetlediler |
| H5288 | H0802 | H5704 | H0376 | | | H3605 | H0853 | |

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| וְעַד- | זָקֵן | וְעַד | שׁוֹר | וְשֵׂה | וַחֲמֹר | לְפִי- | חֶרֶב: |
| ve-kadar- | yaşlıya | ve-kadar | öküz | ve-koyun | ve-eşek | ağzıyla- | kılıcın |
| H5704 | H2205 | H5704 | H7794 | H7716 | H2543 | H6310 | H2719 |

Kadın erkek, genç yaşlı, küçük ve büyük baş hayvanlardan eşeklere dek, kentte ne kadar canlı varsa, hepsini kılıçtan geçirip yok ettiler.

22

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| הָאִשָּׁה | בֵּית- | בָּאוּ | יְהוֹשֻׁעַ | אָמַר | הָאָרֶץ | אֶת- | הַמְרַגְלִים | הָאֲנָשִׁים | וְלִשְׁנָיִם |
| kadının | evine- | girin | Yehoşua | dedi | toprak | et- | casuslar | adamlara | Ve-iki'ye |
| H0802 | | H0935 | H3091 | H0559 | H0776 | H0853 | H7270 | H0376 | H8147 |

| | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------|------|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| נִשְׁבַּעְתֶּם | כְּאֲשֶׁר | לָהּ | אֲשֶׁר- | כָּל- | וְאֶת- | הָאִשָּׁה | אֶת- | מִשָּׁם | וַהֲצִיאֻהוּ | הַזֹּנֵה |
| yemin-ettiniz | gibi | onun | ne- | bütün- | ve-et- | kadını | et- | oradan | ve-çıkarın | fahişenin |
| H7650 | | | | H3605 | H0853 | H0802 | H0853 | H8033 | H3318 | H2181 |

לָהּ:
ona

Yeşu ülkeye casus olarak gönderdiği iki adama, ‹‹O fahişenin evine gidin, ant içtiğiniz gibi, kadını ve bütün yakınlarını dışarı çıkarın›› dedi.

| | | | | | | | | | |
|----------------------------------|---|------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|--|------------------------------------|
| אָמָה annesini H0517 | וְאֶת־ ve-et- H0853 | אָבִיהָ babasını H0001 | וְאֶת־ ve-et- H0853 | רָחַב Rahav'ı H7343 | אֶת־ et- H0853 | וַיִּצְיֵאוּ ve-çıkdılar H3318 | הַמְרַגְלִים casuslar H7270 | הַנְּעָרִים gençler H5288 | וַיָּבֵאוּ Ve-girdiler H0935 |
| הוֹצִיאוּ çıkardılar H3318 | מִשְׁפְּחוֹתֶיהָ ailelerini H4940 | כָּל־ bütün- H3605 | וְאֶת־ ve-et H0853 | לָהּ onun | אֲשֶׁר־ ne- | כָּל־ bütün- H3605 | וְאֶת־ ve-et- H0853 | אָחִיהָ kardeşlerini H0251 | וְאֶת־ ve-et- H0853 |
| | | | | | יִשְׂרָאֵל: Yisrael'in H3478 | לְמַחֲנֶה ordugâhının H4264 | מִחוּץ dışında H2351 | וַיִּנְחֹמוּ ve-bıraktılar H3240 | |

Eve giren gen#231; casuslar Rahav#305;, annesini, babas#305;n#305;, erkek karde#351;leriyle b#252;t#252;n akrabalar#305;n#305; ve kendisine ait olan her #351;eyi al#305;p #304;srail ordugah#305;n#305;n yak#305;n#305;na getirdiler.

| | | | | | | | | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|-------------------|-------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|----------------------|
| וְכֵלָי ve-eşyalarını H3627 | וַיְהוֹבֵב ve-altını H2091 | הַגִּמְּשֻׁ gümüşü H3701 | וְרַק sadece H7535 | בָּהּ onda | אֲשֶׁר־ ne- | וְכָל־ ve-bütün- H3605 | בְּאֵשׁ ateşle H0784 | שָׂרְפוּ yaktılar H8313 | וְהָעִיר Ve-şehri |
| | | | יְהוָה: Yahve'nin H3068 | בֵּית־ evinin- | אוֹצֵר hazinesine H0214 | נָתְנוּ verdiler H5414 | וְהַבְּרִזָּל ve-demirin H1270 | הַנְּחֹשֶׁת tuncun | |

Sonra kenti i#231;indekilerle birlikte ate#351;e verdiler. Ancak alt#305;n#305; ve g#252;m#252;#351;#252;,, tun#231; ve demir e#351;yay#305; RABbin Tap#305;na#287;#305;n#305;n hazinesine koydular.

| | | | | | | | | | | |
|------------------------------------|----------------------|---------------------------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------------|-----------------------|-------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| הַחַיָּה yaşattı H2421 | לָהּ onun | אֲשֶׁר־ ne- | כָּל־ bütün- H3605 | וְאֶת־ ve-et- H0853 | אָבִיהָ babasının H0001 | בֵּית evini | וְאֶת־ ve-et- H0853 | הַזֹּנֶה fahişeyi H2181 | רָחַב Rahav'ı H7343 | וְאֶת־ Ve-et- H0853 |
| הַמְלָאִים habercileri H4397 | אֶת־ et- H0853 | הַחֲבִיאָהּ sakladı H2244 | כִּי çünkü | הַזֶּה bu H2088 | הַיּוֹם günün H3117 | עַד kadar H5704 | יִשְׂרָאֵל Yisrael'in H3478 | בְּקִרְבֵּי içinde H7130 | וַתֵּשֶׁב ve-oturdu H3427 | יְהוֹשֻׁעַ Yehoşua H3091 |
| | | | | פ [P] | יְרִיחוֹ: Eriha'yı H3405 | אֶת־ et- H0853 | לְרַגְלֵי için-casusluk H7270 | יְהוֹשֻׁעַ Yehoşua H3091 | שָׁלַח gönderdi H7971 | אֲשֶׁר־ ki- |

Ye#351;u fahi#351;e Rahava, babas#305;n#305;n ev halk#305;yla yak#305;nlar#305;na dokunmad#305;. Ye#351;unun Erihay#305; ara#351;t#305;rmak i#231;in g#246;nderdi#287;i ulaklar#305; saklayan Rahav, bug#252;n de #304;sraililerin aras#305;nda ya#351;#305;yor.

| | | | | | | | | | |
|--------------|---|--------------------------------------|-------------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------|---------------------------------------|---------------------------------|---|
| אֲשֶׁר ki | יְהוָה Yahve'nin H3068 | לְפָנָי önünde H6440 | הָאִישׁ adam H0376 | אָרוּר lanetli H0779 | לְאֹמַר diyerek H0559 | הִקְיָא o H1931 | בְּעֵת zamanda H6256 | יְהוֹשֻׁעַ Yehoşua H3091 | וַיִּשָּׁבַע Ve-yemin-ettirdi H7650 |
| | יִיסְדֶנָּה temelini-atacak H3245 | בְּבִכְרוֹ ilk-doğaniyla H1060 | יְרִיחוֹ Eriha'yı H3405 | אֶת־ et- H0853 | הַזֹּאת bu H2063 | הָעִיר şehri | אֶת־ et- H0853 | וּבְנָהּ ve-kuracak H1129 | יָקוּם kalkacak |
| | | | | | | | וּבְצִעִירוֹ ve-küçüğüyle H6810 | יִצִּיב dikecek H5324 | דְּלֵתֶיהָ: kapılarını |

Bundan sonra Ye#351;u #351;#246;yle ant i#231;ti: #8249;#8249;Bu kenti, Erihay#305; yeniden kurmaya kalk#305;#351;an, RABbin lanetine u#287;ras#305;n. Buna kalk#305;#351;an ki#351;i b#252;y#252;k o#287;lunu kaybetme pahas#305;na temel atacak, en k#252;#231;#252;k o#287;lunu kaybetme pahas#305;na da kentin kap#305;lar#305;n#305; yerine takacak.#8250;#8250;

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| הָאָרֶץ: | בְּכֹל- | שְׁמֵוֹ | וַיְהִי | יְהוֹשֻׁעַ | אֶת- | יְהוָה | וַיְהִי |
| toprakta | bütün- | ünü | ve-oldu | Yehoşua | ile- | Yahve | Ve-oldu |
| H0776 | H3605 | H8089 | H1961 | H3091 | H0854 | H3068 | H1961 |

RAB Ye#351;u'yla birlikteydi. Ye#351;u'nun #252;n#252; #252;lkenin her yan#305;na yay#305;ld#305;.